

ŽUVŲ AUGINIMO BASEINŲ PIRKIMO SUTARTIS

2016 m. birželio 14 d. Nr. F11-82
Vilnius

1. SUTARTIES ŠALYS

1.1. Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos (toliau – Užsakovas), atstovaujama direktorės Indrės Šidlauskienės, veikiančios pagal nuostatus, ir „SDK“ Sp. z o. o. (toliau – Pardavėjas), atstovaujama pirmininko Leszek Kopanski, toliau kartu ir atskirai vadinami Šalimis, atsižvelgiant į mažos vertės pirkimo rezultatus, sudarė šią Sutartį.

1.2. Sutartis pasirašoma įgyvendinant projektą „Europinių ungurių išteklių atkūrimas Lietuvoje“.

2. SUTARTIES OBJEKTAS

2.1. Sutarties objektas yra žuvų auginimo baseinai – (8 vnt.), kurių komplektacija ir techninės charakteristikos atitinka Sutarties priede pateiktai techninei specifikacijai (toliau – Įranga).

2.2. Už sutarties vykdymą, kontrolę, bei Įrangos perdavimo – priėmimo akto pasirašymą atsakingas Užsakovo atstovas: Žuvininkystės tarnybos prie Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerijos Žuvivaisos skyriaus Laukystos poskyrio vedėjas Petras Balbyšovas, tel. 8 346 50080.

3. KAINA IR APMOKĖJIMO TVARKA.

3.1. Bendra Įrangos kaina su pristatymu yra fiksuota – 7 992,00 (septyni tūkstančiai devyni šimtai devyniasdešimt du) Eur be PVM.

3.2. Į kainą įskaityti visi mokesčiai ir visos Pardavėjo išlaidos, būtinos tinkamai įvykdyti šią Sutartį, įskaitant, bet neapsiribojant Įrangos saugojimo, pakavimo, transportavimo, pristatymo, siuntimo ir (ar) įteikimo, sąskaitų faktūrų ir kitų dokumentų išrašymo išlaidas. Užsakovas neatlygins Pardavėjui jokių papildomų išlaidų, susijusių su Įrangos pristatymu ir neatliks jokių kitų mokėjimų, viršijančių Sutarties 3.1 punkte nustatytą Įrangos kainą. Pardavėjas patvirtina, jog jam žinoma, kad Sutartyje nurodyta Įranga turi būti pristatyta adresu, kuris yra Mančiūnų k., Žaslių sen., Kaišiadorių r., Lietuva, todėl Pardavėjas yra įvertinęs išlaidas, su Įranga, ją gabenti skirtomis transporto priemonėmis, prižiūrinčio personalo ar kitų asmenų, su kuriais Pardavėjas bendradarbiauja bet koku pagrindu vykdydamas šią Sutartį.

3.3 Užsakovas atsiskaito su Pardavėju už tinkamą ir laiku pristatytą Įrangą apmokėdamas sąskaitą faktūrą per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų po Įrangos perdavimo – priėmimo akto pasirašymo ir sąskaitos faktūros gavimo dienos.

4. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4.1. Pardavėjo pareigos:

4.1.1. iki **2016 m. rugsėjo 1 d.** Sutartyje nustatyta tvarka Įrangą, atitinkančią Sutartyje nustatytus reikalavimus, pristatyti Užsakovo Žuvivaisos skyriaus Laukystos poskyriui, adresu: **Mančiūnų k., Žaslių sen., Kaišiadorių r., Lietuva.**

4.1.2. suteikti Įrangai garantiją, nurodytą Sutarties priede, skaičiuojamą nuo Įrangos perdavimo – priėmimo akto pasirašymo dienos;

4.1.3. neatlygintinai pakeisti nekokybišką Įrangą į kokybišką ar ištaisyti trūkumus per 10 darbo dienų nuo Užsakovo pranešimo Pardavėjui apie pastebėtus trūkumus pateikimo dienos;

4.1.4. kartu su Įranga perduoti Užsakovui visą su ja susijusią dokumentaciją, technines – eksploatacines instrukcijas lietuvių arba anglų kalbomis.

4.2. Užsakovo pareigos:

4.2.1. pasirašyti Įrangos perdavimo – priėmimo aktą, kai Sutartyje nustatyta tvarka Pardavėjas pristato Sutartyje nustatytus reikalavimus atitinkančią Įrangą;

4.2.2. už laiku pristatytą ir reikalavimus atitinkančią Įrangą atsiskaityti Sutartyje nustatytais terminais;

4.2.3. pranešti Pardavėjui apie išaiškėjusius Įrangos trūkumus iš karto po jų pastebėjimo, bet ne vėliau kaip iki Sutarties priede nurodyto garantijos termino pabaigos.

4.3. Užsakovo teisės:

4.3.1. tikrinti pristatytos Įrangos kokybę;

4.3.2. raštu reikalauti neatlygintinai pašalinti Įrangos kokybės ar Sutarties vykdymo trūkumus, pakeisti kokybės ar Sutarties reikalavimų neatitinkančią Įrangą. Užsakovas turi teisę sulaikyti bet kokius mokėjimus pagal šią Sutartį, kol nebus įvykdytas minėtas reikalavimas.

5. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Pardavėjas, vėluodamas pristatyti Įrangą, moka Užsakovui 0,02 % dydžio delspinigius nuo nepristatytos Įrangos kainos už kiekvieną pradelstą dieną. Jei Pardavėjas vėluoja pristatyti Įrangą ilgiau kaip 10 kalendorinių dienų arba atsisako pateikti Įrangą, arba nevykdo Sutarties, arba Sutartis nutraukiama dėl Pardavėjo kaltės jis atlygina Užsakovui visus dėl to turėtus nuostolius ir sumoka 5 proc. baudą nuo bendros Įrangos kainos, nurodytos Sutarties 3.1 punkte. Užsakovas delspinigius ir baudą išskaičiuoja iš Pardavėjui mokėtinų sumų.

5.2. Užsakovas, vėluodamas atsiskaityti už pristatytą Įrangą, Pardavėjui pareikalavus, moka 0,02 % dydžio palūkanas nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną praleistą dieną, išskyrus Sutarties 4.3.2 punkte nurodytus atvejus.

6. SUTARTIES GALIOJIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS



6.1. Sutartis įsigalioja ją pasirašius ir galioja iki Šalių sutartinių įsipareigojimų visiško įvykdymo arba kol bus nutraukta, bet ne ilgiau kaip iki **2016 m. gruodžio 31 d.** Pardavėjo garantiniai įsipareigojimai lieka galioti ir pasibaigus Sutarties galiojimo laikotarpiui.

6.2. Sutartis gali būti nutraukta:

6.2.1. vienašališkai bet kurios Šalies iniciatyva tokiu atveju, jei kita Sutarties Šalis nevykdo savo sutartinių įsipareigojimų, prieš tai raštu įspėjusi kitą Šalį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas;

6.2.2. abipusiu Šalių susitarimu.

7. SUTARTIES ŠALIŲ GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

7.1. Visi ginčai, kylantys tarp Sutarties Šalių, sprendžiami derybų būdu, o nepavykus taip išspręsti ginčo – Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka teisme. Teritorinis teisingumas nustatomas pagal Užsakovo buveinės vietą.

8. FORCE MAJEURE

8.1. Nė viena Sutarties šalis nėra laikoma pažeidusia Sutartį arba nevykdančia savo įsipareigojimų pagal Sutartį, jeigu įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos.

8.2. Jei kuri nors Sutarties Šalis mano, kad atsirado nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės, dėl kurių ji negali vykdyti savo įsipareigojimų, ji nedelsdama informuoja apie tai kitą Šalį, pranešdama apie aplinkybių pobūdį, galimą trukmę ir tikėtiną poveikį.

8.3. Jei nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės trunka ilgiau kaip 30 kalendorinių dienų, tuomet bet kuri Sutarties Šalis turi teisę nutraukti Sutartį įspėdama apie tai kitą Šalį prieš 5 (penkias) kalendorines dienas. Jei, pasibaigus šiam 5 (penkių) dienų laikotarpiui nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės vis dar yra, Sutartis nutraukiama ir pagal Sutarties sąlygas Šalys atleidžiamos nuo tolesnio Sutarties vykdymo. Delspinigiai ir bauda už nutraukimą ir įvykdymo termino praleidimą, - nemokami.

9. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

9.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai bei tikslai. Vykdydamos Sutartį Šalys vadovaujasi šios Sutarties sąlygomis, Lietuvos Respublikos įstatymais bei kitais Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais.

9.2. Pardavėjas neturi teisės pasitelkti Sutartyje nenurodytų subteikėjų/subtieikėjų. Šio draudimo pažeidimas laikomas esminiu Sutarties pažeidimu ir suteikia Užsakovui teisę vienašališkai nutraukti

Sutartį. Tokiu atveju Užsakovas turi teisę reikalauti iš Pardavėjo Sutarties 5.1. punkte nurodytos baudos ir nuostolių atlyginimo.

9.3. Ši Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai. Abu egzemplioriai turi vienodą juridinę galią.

9.4. Sutarties priedas – „Žuvų auginimo baseinų techninė specifikacija“.

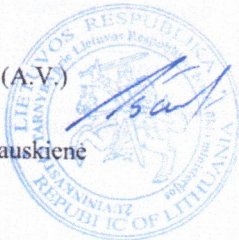
10. ŠALIŲ REKVIZITAI

UŽSAKOVAS

Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos
Respublikos žemės ūkio ministerijos
J. Lelevelio g. 6, LT-01102 Vilnius, Lietuva
PVM kodas: LT100001121512
Kodas: 188752740
A/s Nr. LT464010042400010026
AB DNB bankas
Tel. (8 5) 239 1175
Faks. (8 5) 239 1176
El. paštas: info@zuv.lt

Direktorė (A.V.)

Indrė Šidlauskienė



PARDAVĖJAS

„SDK“ Sp. z o. o.
Skladowa g. 5,
14-100 Ostroda, Lenkija
NIP PL: 741-10-02-174
EORI Nr. SDKPL741100217400000
Bankas Millennium
Aleje Jerozominskie g. 123A,
02-017 Varšuva/Lenkija
IBAN: PL 1111 6022 0200 0000 0033
4981 98
SWIFT: BIG BLPW
Tel. +4889 646 05 95
Faks. +48 89 646 05 97
El. paštas: www.sdk.com.pl

Pirmininkas (A.V.)

Leszek Kopanski

Leszek Kopanski
LESZEK KOPANSKI

"SDK" Spółka z o.o.
14-100 OSTRÓDA, ul. Składowa 5
tel. (0-89) 646-05-95, tel./fax 646-05-97
NIP 741-10-02-174

2016 m. birželio 14 d.
Žuvų auginimo baseinų
pirkimo sutarties Nr. 54-82
priedas

ŽUVŲ AUGINIMO BASEINŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

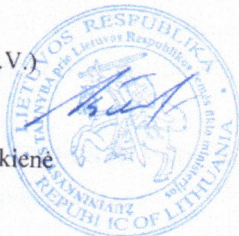
Nr.	Rodiklis	Minimali rodiklio reikšmė	Įrangos parametrai
ŽUVŲ AUGINIMO BASEINAI – 8 VNT.			
1.	Įrenginio gamintojas, modelis	„SDK“ Sp. z o. o. Basin SDK ST 18-25	
2.	Techniniai duomenys:	Pagaminti iš stiklo plastiko, kvadratinės formos su užapvalintais kampais, lygiu, blizgančiu paviršiumi, dugno nuolydžiu centro link.	Taip. Pagamintas iš: sustiprinto stiklo poliesterio, nerūdijančio plieno, vamzdžiai ir instaliacijos PVC, cinkuoto plieno. Su lygiu vidiniu paviršiumi.
3.	Vidinio paviršiaus spalva	Žalia	Žalia
4.	Plotis išorinis	2,00+/-0,05 m.	2,05 m.
5.	Plotis vidinis	1,90+/-0,05 m.	1,92 m.
6.	Vidinės sienelės aukštis	0,70+/-0,05 m.	0,73 m.
7.	Tūris	Ne mažiau 2,0 m ³	2,19 m ³
8.	Vandens lygio reguliatorius	Teleskopinis	Taip. 110/75 mm.
9.	Vandens ištekėjimo angos diametras	110 mm.	110 mm.
10.	Pastatymo tipas	Antžeminis	Taip. Cinkuotos kojelės.
11.	Komplekte	Du perforuoti apsauginiai užtvarai prie ištekėjimo angos su 2 mm. ir 4 mm. skersmens skylutėmis. Aukštis lygus baseinų sienelių vidiniam aukščiui.	Taip. Nerūdijančio plieno, skylių diametras 2 mm ir 4 mm. Taip.
12.	Garantija	Ne mažiau kaip 12 mėnesių	12 mėnesių.

UŽSAKOVAS:

Žuvininkystės tarnyba prie Lietuvos
Respublikos žemės ūkio ministerijos

Direktorė (A.V.)

Indrė Šidlauskienė



PARDAVĖJAS:

„SDK“ Sp. z o. o. **„SDK“** Spółka z o.o.
14-100 OSTRÓDA, ul. Składowa 5
tel. (0-89) 646-05-95, tel./fax 646-05-97
NIP 741-10-02-174

Pirmininkas (A.V.)

Leszek Kopanski

LESZEK KOPANSKI
Leszek Kopanski

